

**Nr**

Imię i nazwisko - imię oica lub nazwa Firmy - imię i nazwisko upoważnionego przedstawiciela

Seria i nr dowodu osobistego.

*Numer identyfikacji podatkowej.*

REGON/PESEL

*Nr gospodarstwa,*

Powierzchnia gruntów ornych w gospodarstwie (w ha)

*Adres : Miejscowość*

*ulica*

nr domu

nr kodu poczt.

---

poczta

---

*gmina*

Adres e-mail:

Nr tel/kom:

Nazwa banku

nr konta bankowego Plantatora

- zwanym / zwaną w dalszej części umowy Plantatorem

a **Pfeifer & Langen Polska S.A. z siedzibą w Poznaniu, ul. Mickiewicza 35**, wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego w Sądzie Rejonowym Poznań Nowe Miasto i Wilda VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000080986, NIP 784-00-03-412, REGON 630368689, kapitał zakładowy: 96 683 910,60 zł (kapitał wpłacony w całości)  
reprezentowana przez:

Stanisława Bogdziewicz – Prezesa Zarządu

Romana Kubiaka – Członka Zarządu

– zwana w dalszej części umowy Producentem Cukru

zostaje zawarta następująca umowa dostawy buraków na rok 2017 z uwzględnieniem obowiązujących aktów prawnych o regulacji rynku cukru, Porozumienia Branżowego z dnia 23.09.2014 roku oraz konsultacji ze Związkami Plantatorów Buraka Cukrowego Grupy Pfeifer & Langen działającymi przez Federację Związków Plantatorów Buraka Cukrowego Grupy Pfeifer & Langen.

### **Postanowienia zasadnicze**

§ 1

Plantator oświadcza, że jest (prosze zaznaczyć właściwe):

- ☐ podatnikiem podatku od towarów i usług rozliczającym się na zasadach ogólnych,
- ☐ rolnikiem ryczałtowym zwolnionym od podatku od towarów i usług na podstawie art. 43 ust 1 pkt 3 ustawy z dnia 11 marca 2004r. o podatku od towarów i usług.

Ze względu na postanowienie § 2 ust. 9 poniżej Plantator zobowiązany jest zgłosić Producentowi Cukru zmianę statusu podatnika VAT najpóźniej w terminie 7 dni od daty dokonania tej zmiany, pod rygorem zapłaty kary umownej w wysokości 500 PLN (*piećset PLN*)

## § 2

1. Kontraktowana ilość buraków o jakości standardowej (zawartość cukru 16,0 % i teoretyczna strata wydatku 2,0 %) dla niżej podpisanego Plantatora na dostawę w 2017/2018 roku wynosi \_\_\_\_\_ ton. Plantator zobowiązany jest dostarczyć Producentowi Cukru \_\_\_\_\_ ton cukru teoretycznie wydobywanego.

Jeżeli dostarczone buraki wykażą niższą lub wyższą zawartość cukru lub wykażą teoretyczną stratę wydatku niższą lub wyższą niż 2,0 % to ilość buraków kontraktowanych zostanie odpowiednio zwiększona lub zmniejszona do poziomu, który wypełni określoną powyżej ilość cukru teoretycznie wydobywanego. Zasady obliczania ilości kontraktowanych buraków dla różnych zawartości cukru i różnych poziomów teoretycznej straty wydatku zamieszczono w § 1 ust 3 załącznika nr 1 do niniejszej umowy (Skala przeliczeniowa).

2. Plantator w celu wyprodukowania określonej w § 2 ust 1 ilości buraków zobowiązuje się obsiać i uprawić co najmniej \_\_\_\_\_ ha buraków cukrowych.
3. Producent Cukru zapłaci Plantatorowi za każdą 1 tonę czystych (bez zanieczyszczeń) buraków cukrowych o jakości standardowej (zawartość cukru 16,0 % i teoretyczna strata wydatku 2,0 %), dostarczonych przez Plantatora w ramach ilości określonej w § 2 ust. 1 cenę obowiązującą do czasu rozliczenia ostatecznej ceny będącą równoważnością w złotych polskich kwoty 24,00 EURO. Wobec powyższego cena obowiązująca do czasu rozliczenia ostatecznej ceny za 1 tonę cukru teoretycznie wydobywanego wynosi równoważność w złotych polskich kwoty 171,4 EURO.
4. Ostateczne ceny za 1 tonę buraków kontraktowanych o jakości standardowej (zawartość cukru 16,0 % i teoretyczna strata wydatku 2,0 %) zostaną określone w terminie do 30.10.2018 r. w zależności od średniej ceny sprzedaży cukru i odpowiadającej jej cenie za 1 tonę cukru teoretycznie wydobywanego wyliczonych wg zasad opisanych w Porozumieniu Branżowym i zgodnie ze wskazaniami z tabeli zawartej w § 4 ust. 2 Załącznika nr 1. Tabela ta określa ceny buraków jakości standardowej dla poszczególnych poziomów średniej ceny sprzedaży cukru i odpowiadającej jej cenie za 1 tonę cukru teoretycznie wydobywanego (z zastrzeżeniem zapisów ust 3 powyżej).
5. Ostateczne ceny za 1 tonę fizyczną buraków kontraktowanych zostaną określone indywidualnie dla każdego plantatora poprzez podzielenie ceny za 1 tonę cukru teoretycznie wydobywanego określonej dla potrzeb ostatecznego rozliczenia przez ilość buraków, która przy danej zawartości cukru i teoretycznej stracie wydatku potrzebna jest do wyprodukowania 1 tony cukru. Przeliczenie cen z euro na złote polskie dla potrzeb rozliczenia ostatecznej ceny za buraki kontraktowane następować będzie na podstawie średniego kursu NBP z okresu od 01.10.2017 do 30.09.2018 o ile bezwzględnie obowiązujące przepisy prawa nie będą stanowiły inaczej.
6. Dla realizacji płatności określonej w § 2 ust. 9 a) i b) Producent Cukru ustali na 2 tygodnie przed rozpoczęciem skupu buraków po konsultacji ze Związkami Plantatorów Buraka Cukrowego Grupy Pfeifer & Langen działającymi przez Federację Związków Plantatorów Buraka Cukrowego Grupy Pfeifer & Langen kurs EURO/PLN mający zastosowanie do czasu ustalenia średniego kursu NBP, o którym mowa w ust. 5.

7. Cena za 1 tonę buraków dostarczonych powyżej ilości kontraktowanej zgodnie z § 2 ust. 1 zostanie ustalona przez Producenta Cukru po konsultacji ze Związkami Plantatorów Buraka Cukrowego Grupy Pfeifer & Langen działającymi przez Federację Związków Plantatorów Buraka Cukrowego Grupy Pfeifer & Langen przed rozpoczęciem kampanii cukrowniczej. Zasady określone w ust. 1 – 6 nie mają zastosowania.
8. W przypadku wystąpienia opłaty produkcyjnej, o której mowa w art. 128 Rozporządzenia 1308/2013 Plantator będzie partycypował proporcjonalnie do ilości dostarczonych buraków w ramach ilości określonych w § 2 ust 1 niniejszej umowy w tej opłacie w wysokości 50% wartości tej opłaty, co jest wymagalne odpowiednio w terminach podanych w ust. 9. Producent Cukru dokona potrącenia stosownej kwoty z płatności, o której mowa w § 2 ust. 3 i 9, na co Plantator niniejszym wyraża zgodę, a w przypadku braku możliwości potrącenia Plantator uiszcza tę opłatę najpóźniej do 31 stycznia 2018 r.
9. Płatność na rzecz Plantatora, o której mowa w § 2 ust. 3, będzie uregulowana przelewem bankowym na konto Plantatora w następujący sposób:
- pierwsza rata:
    - w przypadku gdy Plantator jest rolnikiem ryczałtowym 90% płatności na rzecz Plantatora Producent Cukru uiszcza w ciągu 30 dni po dostarczeniu przez Plantatora wszystkich buraków i złożeniu przez niego oświadczenia o zakończeniu dostawy, jednakże nie później niż w terminie do dnia 31 stycznia 2018 r. i nie wcześniej niż po dostarczeniu przez Plantatora podpisanej faktury VAT RR.
    - w przypadku gdy Plantator jest podatnikiem podatku VAT 90% płatności na rzecz Plantatora Producent Cukru uiszcza w ciągu 30 dni po dostarczeniu przez Plantatora wszystkich buraków i złożeniu przez niego oświadczenia o zakończeniu dostawy. W odniesieniu do dostaw zakończonych po dniu 01 stycznia 2018 termin płatności pierwszej raty ulega odpowiednio skróceniu do dnia 31 stycznia 2018 pod warunkiem dostarczenia przez Plantatora wszystkich wymaganych dokumentów.
  - druga rata: pozostałe 10% płatności na rzecz Plantatora zostanie wypłacona do 31 stycznia 2018 r.
- 9.1. Należności wynikające z rozliczenia ostatecznej ceny buraków o której mowa w § 2 ust. 4, uwzględniające płatności wskazane w ust. 9 pkt a) i b) zostaną uregulowane w terminie do 15.11.2018 roku.
- Za buraki cukrowe dostarczone powyżej ilości kontraktowanej określonej w § 2 ust 1 Producent Cukru zapłaci Plantatorowi do 28 lutego 2018 r..
- W przypadku, gdy Plantator, który jest podatnikiem podatku VAT nie doręczy Producentowi Cukru prawidłowo wystawionej faktury VAT lub faktury korygującej VAT lub w przypadku, gdy Plantator, który jest rolnikiem ryczałtowym nie doręczy podpisanej faktury VAT RR na 3 dni robocze przed dniem upływu określonych w umowie terminów płatności, termin zapłaty powyższych kwot wynosi 14 dni od daty otrzymania przez Producenta Cukru odpowiedniej faktury.
10. W przypadku niedostarczenia przez Plantatora buraków cukrowych w ilości wynikającej z zapisów § 2 ust 1 Postanowień zasadniczych Producent Cukru obciąża Plantatora karą umowną w wysokości 25% wartości buraków jakości standardowej nie dostarczonych w stosunku do ilości określonej w § 2 ust 1 Postanowień zasadniczych licząc odpowiednio po cenie określonej w § 2 ust 3 powyżej dla buraków standardowej jakości.
11. Przeniesienie obowiązku dostawy jak i innych obowiązków i praw Plantatora na osobę trzecią w tym przelew wierzytelności Plantatora wobec Producenta Cukru wymaga pod rygorem nieważności pisemnej zgody Producenta Cukru.

### § 3

#### **Termin dostawy buraków i odbioru wysłoków należnych w kampanii 2017/2018**

1. Strony określają VII okresów dostawy buraków oraz odbioru wysłoków. Plantator będzie realizował dostawy buraków i odbiory wysłoków w okresach i ilościach jak w poniższej tabeli:

| Okres odbioru | Początek okresu | Koniec okresu | Planowana ilość dostawy buraków | Planowana ilość odbioru wysłoków |
|---------------|-----------------|---------------|---------------------------------|----------------------------------|
| I             | 01.09.2017      | 15.09.2017    |                                 |                                  |
| II            | 16.09.2017      | 30.09.2017    |                                 |                                  |
| III           | 01.10.2017      | 22.10.2017    |                                 |                                  |
| IV            | 23.10.2017      | 12.11.2017    |                                 |                                  |
| V             | 13.11.2017      | 03.12.2017    |                                 |                                  |
| VI            | 04.12.2017      | 24.12.2017    |                                 |                                  |
| VII           | po 25.12.2017   |               |                                 |                                  |

Szczegółowe terminy dostaw buraków i odbioru wysłoków zostaną podane Plantatorowi przez pracownika Działu Surowcowego Producenta Cukru na 14 dni kalendarzowych przed zakładaną datą realizacji dostaw buraków i/lub odbioru wysłoków. Producent Cukru zastrzega sobie możliwość informowania o powyższym terminie z wykorzystaniem SMS'ów i/lub informacji umieszczanych w internetowym portalu informacji kampanijnych (adres: [www.liz.pl](http://www.liz.pl)), na co Plantator wyraża zgodę.

2. W uzasadnionych przypadkach plan dostaw buraków i odbioru wysłoków może być zmieniony w drodze porozumienia pomiędzy stronami.

### § 4

#### **Sposób realizacji dostawy buraków i odbioru wysłoków:**

1. Plantator zobowiązuje się dostarczyć buraki cukrowe do wskazanego przez Producenta Cukru miejsca odbioru buraków na placu fabrycznym czynnego zakładu produkcyjnego, którym będzie alternatywnie Cukrownia Gostyń, Cukrownia Miejska Górka lub Cukrownia Środa, będącego zarazem miejscem gromadzenia i przechowywania buraków, sprawnym technicznie transportem własnym lub w inny sposób uzgodniony szczegółowo z Producentem Cukru w terminach określonych w planie dostaw, który zostanie uzgodniony pomiędzy stronami zgodnie z zapisami § 3 ust. 1 i 2. Samochody i przyczepy do przewozu buraków muszą być przystosowane do technicznych możliwości rozładunku w miejscu odbioru. Buraki nie dostarczone w terminach określonych w planie dostaw mogą być dostarczone do miejsca odbioru dopiero na końcu kampanii.
2. Realizując dostawę buraków cukrowych do miejsca przerobu i odbiór wysłoków w kampanii 2017/2018 r. Plantator decyduje się na:

Buraki cukrowe:

☐  
☐

Dowóz transportem własnym do miejsca przerobu wskazanego przez Producenta Cukru

Zlecenie dostawy buraków do miejsca przerobu transportem zorganizowanym przez Producenta Cukru w ramach „Kompleksowej obsługi dostawy”

Wysłoki należne:

☐  
☐

Odbiór transportem własnym z miejsca odbioru wskazanego przez Producenta Cukru

Zlecenie odbioru wysłoków transportem zorganizowanym przez Producenta Cukru z dowozem do miejscowości.....

(zaznaczyć znakiem „X” właściwe pole)

3. Plantatorowi przysługuje zwiększenie ceny za każdą tonę buraków z tytułu dowozu transportem własnym do miejsca odbioru o 0,15 PLN za każdy kilometr. Zwiększenia ceny z tytułu dowozu transportem własnym będą liczone indywidualnie dla każdego Plantatora za czyste buraki cukrowe (po odliczeniu wszystkich zanieczyszczeń) uwzględniając odległość od środka wsi, w której znajduje się plantacja, do miejsca dostawy. Przy plantacjach buraków cukrowych większych niż 30 ha, uwzględnia się odległość od środka pola do miejsca dostawy.
4. W związku ze świadczeniem usług w ramach „Kompleksowej obsługi dostawy” Plantator zapłaci Producentowi Cukru wynagrodzenie ryczałtowe wg stawek określonych w poniższej tabeli.

| Odległości               | Stawki netto za usługę kompleksowej dostawy buraków oraz wysłodków w PLN/tonę w zależności od zawartości cukru w dostarczonych burakach i odległości dowozu. |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                      |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|----------------------|
|                          | pol.18,51% i powyżej                                                                                                                                         | pol.18,01% -18,50% | pol.17,51% -18,00% | pol.17,01% -17,50% | pol.16,51% -17,00% | pol.16,01% -16,50% | pol.15,51% -16,00% | pol.15,01% -15,50% | pol.15,00% i poniżej |
|                          | [PLN/tb.]                                                                                                                                                    | [PLN/tb.]          | [PLN/tb.]          | [PLN/tb.]          | [PLN/tb.]          | [PLN/tb.]          | [PLN/tb.]          | [PLN/tb.]          | [PLN/tb.]            |
| <b>0-80 km.</b>          | 7,53                                                                                                                                                         | 7,76               | 8,00               | 8,37               | 8,71               | 9,08               | 9,56               | 9,94               | 10,34                |
| <b>81 - 160 km.</b>      | 10,35                                                                                                                                                        | 10,66              | 11,00              | 11,51              | 11,98              | 12,49              | 13,15              | 13,66              | 14,22                |
| <b>161 km. i powyżej</b> | 13,17                                                                                                                                                        | 13,57              | 14,00              | 14,64              | 15,25              | 15,90              | 16,73              | 17,39              | 18,09                |

5. W przypadku, gdy Plantator samodzielnie odbierze wysłodki wynagrodzenie ryczałtowe Producenta Cukru, o którym mowa powyżej, zostanie pomniejszone o 1,0 zł (kwota netto) licząc od każdej tony dostarczonych przez Plantatora buraków cukrowych.
6. Plantator niniejszym upoważnia Producenta Cukru i wyraża zgodę na potrącenie należności przysługujących Producentowi Cukru z tytułu kompleksowej obsługi dostawy buraków i wysłodków, z kwot należnych Plantatorowi od Producenta Cukru z tytułu dostawy buraków cukrowych, bez składania odrębnych oświadczeń.
7. Za datę dostawy buraków będzie uważana data dostarczenia ostatniej partii surowca. W razie wątpliwości za datę dostawy przyjmuje się datę doręczenia Producentowi Cukru oświadczenia Plantatora o zakończeniu dostawy
8. Własność dostarczonych buraków przechodzi na Producenta Cukru z chwilą rozładunku pojazdu w miejscu dostawy na placu buraczanym w zakładzie przerobowym.
9. Szczegółowe zasady w zakresie realizacji dostawy buraków oraz odbioru wysłodków reguluje załącznik nr 2 do niniejszej umowy.
10. Jeżeli Plantator we własnym zakresie okryje buraki, które zostały złożone w przyzmacach na polu zgodnie z zaleceniami służb surowcowych Producenta Cukru, to cena buraków dostarczonych z tak okrytych przyzmac zostanie podwyższona o 2,5 PLN za każdą tonę czystych buraków plus należny podatek VAT.
11. W zależności od terminu dostawy buraków cena dostarczonego cukru teoretycznie wydobywanego (i wynikająca z niej cena buraków) będzie indywidualnie dla poszczególnych dostaw Plantatora korygowana odpowiednim indeksem określonym w tabeli z załącznika nr 4 Porozumienia Branżowego.

## § 5

Plantator podpisując niniejszą umowę dostawy deklaruje członkostwo w ..... Związku Plantatorów Buraka Cukrowego w ..... (dalej: Związek), który reprezentuje Plantatora wobec Producenta Cukru poprzez Federację Związków Plantatorów Buraka Cukrowego Grupy Pfeifer & Langen. Plantator deklaruje składkę plantatorską w wysokości 0,5% wartości dostarczonych buraków cukrowych netto wyliczonej na dzień pierwszego rozliczenia Plantatora w kampanii 2017/2018.

Plantatorowi przysługuje uprawnienie do cofnięcia ww. deklaracji i rezygnacji z członkostwa w ww. Związku, na podstawie pisemnego oświadczenia złożonego Producentowi Cukru, w terminie 30 dni od daty zawarcia niniejszej umowy.

Plantator upoważnia Producenta Cukru do przekazania na konto Związku składki plantatorskiej z wierzytelności należnej Plantatorowi od Producenta Cukru. Przekazanie przez Producenta Cukru w imieniu Plantatora ww. składki na rzecz Związku stanowi w zakresie tej kwoty spełnienie obowiązku Producenta Cukru z tytułu zapłaty wierzytelności, za dostarczone buraki cukrowe z danej kampanii. Przekazanie składki na rzecz Związku nastąpi w ciągu 30 dni po zakończeniu kampanii cukrowniczej przez Producenta Cukru po rozliczeniu i zaspokojeniu wzajemnych wierzytelności Plantatora i Producenta Cukru, z pozostałej do zapłaty Plantatorowi płatności za buraki cukrowe.

## § 6

Integralną częścią niniejszej umowy są załączniki nr 1 i 2. Plantator oświadcza, że zapoznał się z załącznikami oraz treścią Porozumienia Branżowego z dnia 23.09.2014 r., akceptuje wynikające z nich uzgodnienia i zobowiązuje się do ich realizacji. Załączniki dostępne na stronie internetowej [www.liz.pl](http://www.liz.pl) w zakładce „Tematy”/”Akty prawne”/”Porozumienie Branżowe”. Podpisane załączniki mają zastosowanie do umów zawieranych na kolejne lata gospodarcze, a ewentualne zmiany do załączników będą uwzględniane w zawieranych umowach.

## § 7

Plantator upoważnia Związek do reprezentowania go wobec Producenta Cukru poprzez Federację Związków Plantatorów Buraka Cukrowego Grupy Pfeifer & Langen, w sprawach związanych z wykonaniem niniejszej umowy, w szczególności zaś do ustalania ostatecznych cen wykupu buraków cukrowych.

## § 8

W przypadku zmiany przepisów prawa lub ich wykładni stosowanej przez organy państwa dotyczących opodatkowania rolnictwa albo odnoszących się w sposób bezpośredni lub pośredni do uprawy buraków cukrowych lub produkcji cukru, Producent Cukru jest uprawniony do stosowania nowych przepisów lub ich zmienionej wykładni. Jeżeli wprowadzenie powyższych zmian wymaga zmiany umowy Strony zobowiązują się do podpisania stosownego aneksu.

## § 9

W przypadku, gdy okaże się, że pojedyncze postanowienia niniejszej umowy są bezskuteczne, nieważne lub zawierają luki, nie narusza to ważności pozostałych postanowień umowy. Strony umowy zobowiązują się zastąpić ewentualne powstałe bezskuteczne, nieważne lub zawierające luki postanowienia, w drodze uzupełnienia, nowymi postanowieniami, których sens będzie najbardziej zbliżony do dotychczasowych postanowień.

## § 10

W przypadku wątpliwości co do interpretacji umowy w powiązaniu z porozumieniem branżowym (również takim, które może powstać w

przyszłości), Strony uznają, że brzmienie umowy ma charakter rozstrzygający. Ma to zastosowanie także w przypadku braku porozumienia branżowego.

#### § 11

Ceny i stawki dotyczące rozliczeń Stron podane zostały w kwotach netto. Do podanych wartości będzie doliczony podatek od towarów i usług zgodnie z obowiązującymi przepisami

Umowa została sporządzona w dwóch egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

\_\_\_\_\_  
Plantator – podpis czytelny

\_\_\_\_\_  
Producent Cukru – podpis czytelny

Umowa została sporządzona dnia \_\_\_\_\_ przy udziale: \_\_\_\_\_  
Podpis

Na podstawie ustawy o ochronie danych osobowych z dnia 29.08.1997 r., Plantator zgadza się na wykorzystanie swoich danych osobowych dla potrzeb realizacji niniejszej umowy, w tym sposobu przerobu dostarczonych przez Plantatora buraków cukrowych, oraz w przyszłości w stosunkach prawnych pomiędzy Producentem Cukru i Plantatorem. Administratorem danych jest Pfeifer & Langen Polska S.A. z siedzibą w Poznaniu, ul. Mickiewicza 35. Plantator ma prawo wglądu do tych danych i poprawiania ich treści.

\_\_\_\_\_  
Czytelny podpis Plantatora